

**SIENINIO KALENDORIAUS PARENGIMO IR LEIDYBOS
PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS NR. Sp-55**

2017 m. birželio 20 d.
Vilnius

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, buveinės adresas Raugyklos g. 25-102, Vilnius, atstovaujamas direktorės Vidos Montvydaitės (toliau – Užsakovas), iš vienos pusės, ir Romų visuomenės centras, atstovaujamas (-a) direktorės Svetlanos Novopolskajos (toliau – Vykdytojas), iš kitos pusės (toliau kartu vadinamos – šalimis), sudarė šią Sieninio kalendoriaus parengimo ir leidybos paslaugų teikimo sutartį (toliau - Sutartis):

1. Sutarties objektas

Šia Sutartimi Vykdytojas įsipareigoja suteikti Užsakovui sieninio kalendoriaus parengimo ir leidybos paslaugas (toliau – Paslaugos). Detalus paslaugų aprašymas numatytas Sutarties priede Nr. 1 „Pasiūlymas dėl Sieninio kalendoriaus parengimo ir leidybos paslaugų teikimo“ (toliau – Sutarties priedas Nr. 1). Užsakovas už tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas įsipareigoja sumokėti Vykdytojui Sutartyje numatyta tvarka ir sąlygomis.

2. Sutarties vertė

- 2.1. Šalys susitaria, kad Paslaugų kaina yra 2972,00 (du tūkstančiai devyni šimtai septyniasdešimt du) EUR. Į šią kainą įeina visi mokesčiai ir visos su Sutarties vykdymu susijusios Vykdytojo išlaidos.
- 2.2. Sutarties kaina negali būti keičiama.

3. Mokėjimų ir atsiskaitymų tvarka

- 3.1. Vykdytojas už tinkamai suteiktas Paslaugas pateikia Užsakovui Paslaugų perdavimo priėmimo aktą ir sąskaitą.
- 3.2. Šalys pasirašo Paslaugų perdavimo priėmimo aktą, kurio forma nurodyta Sutarties priede Nr. 2.
- 3.3. Užsakovas visas mokėtinas sumas už tinkamai suteiktas ir Paslaugų perdavimo priėmimo aktu patvirtintas Paslaugas moka pavedimu į Vykdytojo nurodytą sąskaitą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros gavimo dienos.

4. Sutarties šalių teisės ir pareigos

4.1. Vykdytojo įsipareigojimai:

- 4.1.1. teikti Paslaugas pagal Sutartyje ir Sutarties priede Nr. 1 nustatytus reikalavimus, savo rizika bei sąskaita kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius ir žinias;
- 4.1.2. pasirūpinti pakankamais ištekliais Sutartyje nurodytiems įsipareigojimams įvykdyti;
- 4.1.3. laikytis konfidencialumo reikalavimų, neatskleisti tretiesiems asmenims jokios informacijos, gautos vykdant Sutartį, išskyrus tiek, kiek tai reikalinga Sutarties vykdymui, taip pat nenaudoti konfidencialios informacijos asmeniniams ar trečiųjų asmenų poreikiams. Visa Užsakovo Vykdytojui suteikta informacija yra laikoma konfidencialia, nebent Užsakovas raštu patvirtins, kad tam tikra pateikta informacija nėra

konfidenciali. Konfidencialia taip pat nėra laikoma informacija, kuri buvo viešai prieinama, arba Vykdytojas gali dokumentais įrodyti, kad informacija jam buvo teisėtai žinoma arba buvo pateikta trečiųjų asmenų, turėjusių raštu patvirtintą teisę atskleisti konfidencialią informaciją;

4.2. Vykdytojas turi teisę gauti Sutartyje nustatytomis sąlygomis ir tvarka apmokėjimą už tinkamai suteiktas Paslaugas.

4.3. Užsakovo įsipareigojimai:

4.3.1. sutartyje nustatytomis sąlygomis ir tvarka sumokėti Vykdytojui už tinkamai suteiktas Paslaugas;

4.3.2. suteikti Vykdytojui visą informaciją, kuri yra reikalinga tinkamam Sutarties įvykdymui.

4.4. Užsakovas turi teisę:

4.4.1. reikalauti Paslaugas suteikti laikantis Sutartyje ir Sutarties priede Nr. 1 nustatytų reikalavimų;

4.4.2. jeigu dėl Vykdytojo kaltės paslaugos neatitinka Sutarties sąlygose ir Sutarties priede Nr. 1 keliamų reikalavimų, atsisakyti priimti Paslaugas ir reikalauti Vykdytojo ištaisyti Užsakovo raštiškai nurodytus trūkumus ir suteikti Paslaugas, atitinkančias Sutarties sąlygose ir Sutarties priede Nr. 1 nurodytus reikalavimus;

5. Šalių atsakomybė

5.1. Jeigu Vykdytojas neįvykdo arba netinkamai įvykdo Sutartyje ir Sutarties priede Nr. 1 keliamus reikalavimus Paslaugoms, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vykdytojo sumokėti 5 proc. Sutarties vertės. Jeigu dėl Vykdytojo sutartinių įsipareigojimų nevykdymo arba netinkamo vykdymo Užsakovas patyrė nuostolių, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vykdytojo nuostolių atlyginimo, o Vykdytojas privalo atlyginti dėl Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo padarytus nuostolius.

5.2. Užsakovas, vėluojantis atsiskaityti su Vykdytoju už tinkamai suteiktas Paslaugas, Vykdytojui raštu pareikalavus, moka 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sąskaitos už kiekvieną uždelstą dieną.

6. Ginčų sprendimo tvarka

Nesutarimai tarp Šalių, vykdam Sutarties sąlygas, sprendžiami Šalių derybose, o nesusitarus – Lietuvos Respublikos įstatymų numatyta tvarka.

7. Sutarties keitimo, nutraukimo tvarka

7.1. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos teisės aktų nustatyta tvarka. Sutarties pakeitimai ir papildymai, nepažeidžiant Viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje įtvirtintų principų ir tikslų, įforminami šalių susitarimu, kuris yra neatsiejama sutarties dalis.

7.2. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas sutarties sąlygų koregavimas pasikeitus Vykdytojo rekvizitams.

7.3. sutartis gali būti nutraukta:

7.3.1. abiejų šalių raštišku susitarimu;

7.3.2. Užsakovas, raštu įspėjęs Vykdytoją prieš 5 (penkias) kalendorinių dienų, gali nutraukti sutartį šiais atvejais:

7.3.2.1. Vykdytojas neįvykdo sutartinių įsipareigojimų;

7.3.2.2. Vykdytojo suteiktos paslaugos neatitinka Sutartyje ir Sutarties priede Nr. 1 keliamų reikalavimų ir per pagrįstai nustatytą terminą Vykdytojas neįvykdo Užsakovo nurodymo ištaisyti netinkamai įvykdytus sutartinius įsipareigojimus arba Vykdytojo atlikti pataisymai yra nepakankami ir paslaugos neatitinka sutarties Sutartyje ir Sutarties priede Nr. 1 nurodytų reikalavimų;

7.3.2.3. Vykdytojas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

7.3.4. dėl kitokio pobūdžio neveiknumo, trukdančio vykdyti sutartį.

8. Sutarties galiojimas

Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau nei iki 2017 m. lapkričio 30 d.

9. Kitos sąlygos

9.1. Abi Šalys atleidžiamos nuo Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų galutinio ar dalinio vykdymo, jei jų vykdyti negali dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*). Nenugalimos jėgos aplinkybėms pasibaigus toliau vykdomi Sutartyje numatyti šalių įsipareigojimai, jei nesutariama kitaip.

9.2. Sutartis sudaroma dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

10. Sutarties priedai

10.1. Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis:

10.1.1. Sutarties priedas Nr. 1 „Pasiūlymas dėl Sieninio kalendoriaus parengimo ir leidybos paslaugų teikimo“;

10.1.2. Sutarties priedas Nr. 2 „Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas“.

11. Šalių juridiniai adresai ir parašai

Užsakovas:

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos
Respublikos Vyriausybės

Raugyklos g. 25-102, LT-01140 Vilnius

Tel. (8 5) 219 048 04

Įstaigos kodas – 304065817

PVM kodas: Ne PVM mokėtoja

AB „Swedbank“ bankas, banko kodas 73000

A/s LT46 7300 0101 4371 7338

Vykdytojas:

VšĮ Romų visuomenės centras

Metalo g. 23 A, LT-02190, Vilnius

Tel. (8 5) 210 41 34

Įmonės kodas – 125607735

PVM kodas – Ne PVM mokėtojas

SEB bankas, banko kodas 70440

A/s LT 607044060001540348

Direktorė Vida Montvydaitė



Direktorė Svetlana Novopolskaja





VIEŠOJI ĮSTAIGA ROMŲ VISUOMENĖS CENTRAS

Kodas 125607735, Metalo g. 23 A, LT-02190 Vilnius, tel./faks. +370 5 210 4134

(Juridinio asmens teisinė forma, buveinė, kontaktinė informacija, registro, kuriame kaupiami ir saugomi duomenys apie teikėją, pavadinimas, juridinio asmens kodas, pridėtinės vertės mokesčio mokėtojo kodas, jei juridinis asmuo yra pridėtinės vertės mokesčio mokėtojas)

Tautinių mažumų departamentui
prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės

PASIŪLYMAS DĖL SIENINIO KALENDORIAUS ILIUSTRUOTO ROMŲ VAIKŲ PIEŠINIAIS PARENGIMO IR LEIDYBOS PASLAUGŲ TEIKIMO

2017-06-12

(Data)

Vilnius

(Vieta)

Paslaugų teikėjo pavadinimas	Viešoji įstaiga Romų visuomenės centras
Paslaugų teikėjo adresas	Metalų g. 23A, LT-02190 Vilnius
Įmonės/įstaigos kodas	125607735
PVM mokėtojo kodas	Ne PVM mokėtoja
Už pasiūlymą atsakingo asmens vardas, pavardė	Svetlana Novopolskaja
Telefonų numeris	+370 5 210 41 34
El. pašto adresas	sn713@hotmail.com

1. Šiuo pasiūlymu pažymime, kad sutinkame su visomis pirkimo sąlygomis, nustatytomis pirkimo dokumentuose (jų paaiškinimuose, papildymuose).
2. Patvirtiname, kad mūsų siūlomos paslaugos visiškai atitinka visus pirkimo dokumentuose nustatytus reikalavimus.

PASLAUGŲ APRAŠYMAS

1. Teikiamos paslaugos - Sieninio kalendoriaus iliustruoto romų vaikų piešiniais parengimo ir leidybės paslaugos (toliau – Paslaugos).
2. Tiekėjas turi organizuoti romų vaikų piešinių atranką ir pateikti departamentui ne mažiau negu 30 romų vaikų piešinių, iš kurių bus atrinti piešiniai kalendoriui.
3. Kalendorius turi būti sumaketuotas.
4. Kalendoriaus tipas - 2-jų dalių;

5. Kalendoriaus formatas: vidutinio dydžio standartinis formatas su plotu viršuje ir apačioje piešiniui;
6. Turi būti papildomas lapas informacijai apie romų tautinę mažumą (tekstas rengiamas kartu su departamentu);
7. Viršelis turi būti laminuotas blizgiu arba matiniu laminatu;
8. Popierius viršeliui turi būti 300 gsm kokybiškas grafinis kartonas;
9. Popierius vidiniuose lapuose turi būti kokybiškas matinis kreidinis;
10. Kalendorius turi būti su segtas spirale, baltos arba juodos spalvos;
11. Turi būti tvirtinimas kniedė arba metalinė užspaudžiama juostelė su metaliniu kabliuku;
12. Kitos detalės: turi būti slankiojantis langelis.
13. Leidinio tiražas turi būti 400 vienetų
14. Leidinys turi būti išleistas ir perduotas perkančiajai organizacijai iki 2017 m. lapkričio 1 d.

Patvirtiname, kad visas nurodytas paslaugas teiksime savo sąskaita, kokybiškai bei nepažeidžiant nustatytų terminų.

FINANSINIS PASIŪLYMAS

(privaloma užpildyti. Kainos turi būti nurodytos ne daugiau kaip 2 (dviejų) skaičių po kablelio tikslumu)

Mūsų siūloma kaina, teikiant šiame pasiūlyme išvardintas paslaugas yra:

1. lentelė

Eil. Nr.	Teikiamos paslaugos	Paslaugų kaina
1.	Sieninio kalendoriaus iliustruoto romų vaikų piešiniais parengimo ir leidybos paslaugos	<u>2972,00 (du tūkstančiai devyni šimtai septyniasdešimt du) EUR be PVM</u>
		<u>(įrašyti sumą skaičiais ir žodžiais) PVM</u>
		<u>(įrašyti sumą skaičiais ir žodžiais) EUR su PVM</u>

Tais atvejais, kai pagal galiojančius teisės aktus paslaugos teikėjui nereikia mokėti PVM, jis nurodo kainą be PVM ir nepildo finansinio pasiūlymo 1 lentelės eilučių, kuriuose turi būti nurodytas PVM dydis ir kaina su PVM bei 2 lentelėje nurodo kodėl nemokamas PVM.

2. lentelė

Į šią sumą įeina visos išlaidos ir visi mokesčiai, taip pat ir PVM, paslaugų teikėjas ne PVM mokėtojas
--

**PASLAUGŲ PERDAVIMO - PRIĖMIMO
AKTAS**

(data)

(vieta)

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, kurios registruota buveinė yra adresu Raugyklos g. 25-102, Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujamas _____ (toliau – **Užsakovas**),
ir

_____, įmonės/įstaigos kodas _____, kurios registruota buveinė yra _____, duomenys apie įmonę/įstaigą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre, atstovaujama _____, veikiančio (-os) pagal _____ (toliau – **Vykdytojas**),

vykdydami _____ (sutarties data) tarp Užsakovo ir Vykdytojo sudarytą Sieninio kalendoriaus parengimo ir leidybos paslaugų teikimo sutartį (toliau – **Sutartis**), šiuo dokumentu patvirtina, kad Vykdytojas tinkamai, laikantis Sutartyje nustatytų reikalavimų, numatytais terminais išleido ir perduoda užsakovui 400 vienetų Sieninių kalendorių, o Užsakovas priima suteiktas paslaugas ir įsipareigoja sumokėti Vykdytojui Sutartyje nustatytą pinigų sumą.

Užsakovas

(Vardas, pavardė, parašas)

Vykdytojas

(Vardas, pavardė, parašas)